

# The World of Keoma

*Collezione*  
I Mediterranei





# Collezione I Mediterranei



*Una collezione nuova, in uno stile elegante e romantico che concilia natura ed arte.*

L'arredamento come stile di vita, di chi ama circondarsi di ambienti luminosi, colori chiari ed atmosfere delicate e rilassanti.

Uno stile ricco d'influenze e di culture.

Tra le quali quelle del Mediterraneo, culla di grandi civiltà fiorite sulle sue sponde grazie ai contatti che questo mare ha favorito tra mondi diversi, come le civiltà del Vicino Oriente.

E delle sue genti testimoni di un ricco patrimonio costituito dalle vestigia di uno splendido e storico passato. Monumentali testimonianze archeologiche, memorie di terre che videro la luce delle più grandi civiltà occidentali.







A new collection in a romantic and elegant style that reconciles nature and art.

Interior design as a lifestyle for those who love to surround themselves with a bright decor, light colours and a delicate and relaxing ambience. A style as an expression of several cultures. One of these being inspiration from the Mediterranean, home to great civilisations that have appeared on the edge of its waters, across which different worlds have met, such as the civilisations of the Middle East.

The populations witness the rich heritage built on a splendid and historical past. Monumental archaeology and traces of lands that gave life to some of the greatest eastern civilisations.

Новая коллекция, в элегантном и романтическом стиле, которая сочетает в себе искусство и природу.

Мебель, как образ жизни, принадлежит тому кто любит быть в окружении яркого освещения, светлых

тонов и, нежной и расслабляющей атмосферы. Стиль богат влияниями и культурой.

В том числе и Средиземное море, колыбель великих цивилизаций процветали на его берегах, благодаря контактам, которым способствовало море между различными мирами, как и цивилизация Ближнего Востока. И его люди стали свидетелями богатого наследия, которое состоит из остатков красивого и исторического прошлого. Монументальные археологические отзвуки, воспоминания о землях, которые увидели величие великих западных цивилизаций.



La storia del nostro marchio è lunga trent'anni, durante i quali le nostre idee hanno sempre saputo rinnovarsi, arricchendosi di progetti e d'innovazione. Nel rispetto della tradizione che attinge dal patrimonio di artigianalità nel realizzare le manifatture e le tappezzerie di qualità, che ha radici profondissime nella nostra storia. Una storia che racconta delle nostre antiche tradizioni che rivivono in ogni progetto ed in ogni nostra creazione.

Our thirty-year-old brand has been characterized by new and innovative ideas and projects without neglecting the traditional craftsmanship of top-quality upholstery typical of our production. Our history tells the story of our ancient traditions that live on in every project and every one of our creations.



История нашего бренда длится тридцать лет, в течение которых наши идеи всегда были возобновлены, обогащаясь новыми проектами и инновациями. Придерживаясь традиции, которая привлекает из наследия мастерства в создании производств и качественной обивке, которая имеет глубокие корни в нашей истории. История, которая рассказывает о наших древних традициях, которые возрождаются в каждом проекте, и в каждом нашем творении.





# Indice

Matera, dove sembra che il tempo si sia fermato, scandito dalle abitudini millenarie che hanno trovato nella natura che la circonda, lo spunto per operare in armonia con essa, nella ricerca di soluzioni che fossero sempre ecosostenibili.

Questa attitudine ci ha accompagnato nell'ideare una collezione che esprimesse una sintesi del rapporto che lega l'uomo alla natura, esattamente come avviene nella nostra città.

Matera, where time seems to have stood still, is distinguished by its thousand-year-old customs that have found their inspiration to work in harmony with nature, in the environment that surrounds it, seeking eco-sustainable solutions wherever possible. This attitude has helped us to think up a collection as a synthesis of the relationship that binds man and nature, already present in our city.

Матера, где время, кажется, остановилось, воплощено вековыми привычками, встречающимися в природе, которая окружает его, возможность работать в гармонии с ней, в поисках решений, которые были бы экологически чистыми. Это предрасположение вело нас в разработке коллекции, которая выражает синтез отношений между человеком и природой, как и происходит в нашем городе.



Mary

10-15



Grecale

16-27



Oliver

30-39



Maestrale

40-43



Givvy

44-47



Anastasia

48-51



Angelica

52-61



Federica

57-59



Chinook

64-65



Katerina

66-69



Ulisse

70-73



Panarea

74-81



Dondo

82-83



Royal

84-91



Zagara

92-97



Regina

98-99



Zefiro

100-103



Iris

104-109



Gissi

110-113



Lisa

114-119





*Collezione*  
**I Mediterranei**  


**Models**



**I** colori della natura.  
Evocano atmosfere sensuali e romantiche  
che si sposano con le nuances tenui e delicate  
di questa collezione che predilige il comfort  
ed il fascino della semplicità.

The colours of nature.  
Evoke a romantic and sensual ambience  
matching the faint and delicate nuances of  
this collection, thus favouring comfort and  
the lure of simplicity.

Цвета природы.  
Вызывают чувственные и романтические  
атмосферы, которые сочетаются с мягкими  
и деликатными нюансами этой коллекции,  
предпочитая комфорт и очарование простоты.



*Mary*













  
*Grecale*











**S**piccata personalità.  
Che ben si accorda ad un disegno dalle  
proporzioni regolari ed armoniose. Dedicato  
a coloro che amano uno stile di vita rilassato  
in armonia con la natura ed i suoi spazi.

It's striking personality fits well with  
a design of regular and harmonious  
proportions. It is dedicated to those who  
love a relaxed lifestyle living in harmony  
with nature and its spaces.

Поразительная личность.  
Хорошо согласуется с рисунком регулярных  
и гармоничных размеров. Посвящается тем,  
кто любит спокойной образ жизни в гармонии  
с природой и его пространствами.

  
**Grecale**











  
*Grecale*











  
*Oliver*



Forma e sostanza.

Raffinato e dall'apparente semplicità, conquista per la sua praticità e per il suo carattere di raffinatezza che risalta in ricercati effetti optical in bianco e nero, così come nei colori tenui e rassicuranti dei suoi tessuti.

Form and substance.

Refined and apparently simple, capturing your attention for its practicality and its refined character showcased by black and white optical effects as well as the faint and reassuring colours of the materials.

Форма и сущность

Изысканный и кажущаяся простота, завоевание удобством и характером изысканности, который выделяется в замечательных оптических эффектах черно - белого , а также и в мягких тонах ткани.

















**S**uggerzioni Mediterranee.  
Protagoniste di uno stile in cui si fondono  
armoniosamente varie culture, come in una  
favolozza dalle infinite sfumature di colori.

Mediterranean inspirations make up a  
style in which various cultures merge  
harmoniously like on a palette of infinite  
shades of colour.

Средиземноморские предложения  
Главные герои стиля, где гармонично  
сочетаются разные культуры, как в палитре  
бесконечных оттенков цветов.



*Maestrale*







Stile eclettico.

Capace con il suo sapiente mix di classico e di contemporaneo di conferire stile e carattere ad ogni ambiente. Un tocco di lusso discreto e colto, privo di ostentazione.

Eclectic style.

Its wise mix of classic and contemporary features can confer style and character in every environment. A discreet, cultured and modest touch of luxury.

Эклектика.

Способный сумным сочетанием классического и современного воспроизвести стиль и характер в любой комнате. Прикосновение сдержанной и культурной роскоши, без хвастовства.











**A**bitare Chic.  
La nostra interpretazione di una  
tendenza che accosta in questa collezione  
atmosfera esotiche ad accenti coloniali,  
senza rinunciare alla cura nelle confezioni  
dei tessuti di taglio sartoriale.

Chic living.  
Our interpretation of a trend matching  
exotic climates and colonial notes, without  
compromising on the care taken in tailoring  
the materials.

Шикарная Гостиная  
Наша интерпретация тенденции , которая  
сочетает в этой коллекции экзотическую  
атмосферу с колониальными акцентами, не  
отказываясь от ухода в упаковку тканей  
с учетом.



*Anastasia*







**H**ome Couture.  
Arredare con gusto e la consapevolezza  
che dietro ogni creazione si cela un racconto.  
La maestria artigianale di chi le ha  
realizzate impiegando tempo e talento per  
darle forma.

Home Couture.  
Furnishing with taste, knowing that  
behind every creation there is a story to  
tell: a piece of furniture as the expression  
of a skilled and talented craftsman who  
dedicated his time to create and shape his  
masterpiece.

АТЕЛЬЕ МОД  
Украшать со вкусом и сознанием что за  
каждым созданием лежит рассказ.  
Мастерство, того кто достиг этого, тратя  
время и талант, чтобы дать форму.



Angelica



Federica









  
*Federica*



Emozioni senza tempo.

Il segreto di un fascino senza tempo, racchiuso nelle finiture esclusive, nei decori eseguiti a mano, che insieme al comfort delle sedute rappresentano l'essenza stessa dell'artigianalità che si può ammirare in questa poltroncina dall'intramontabile appeal.

Timeless emotions.

The secret of timeless charm, the exclusive handmade finishing details and motifs, the comfort of the cushioned seat, can all be admired in this small armchair having an eternal appeal.

Вечные эмоции.

Секрет вечного очарования эксклюзивных отделок, декоров, выполненных вручную, что вместе с комфортом, который Вы ощутите, расположившись в нем, отражают самую суть восхищающего мастерства.





**E**leganza del bianco.  
Sotto il candido tessuto della superficie,  
un movimento sinuoso che sembra disegnato  
dal mare e dalle sue onde. Una stile di  
ambienti ed arredi svelati dalla luce.

The Elegance of White.  
Under the candid textile surface, a winding  
movement reminds us of the sea and  
the waves. The light is an important  
complement of this interior and furniture style.

Элегантность белого.  
Под откровенной поверхностью ткани,  
извилистые движение, кажется, нарисованы  
морем и его волнами. Стиль среды и мебели,  
выявленных светом.







  
*Katerina & Chinook*



*S*ofisticate cromie.

Un tratto classico disegna la leggerezza: così nasce una poltrona destinata ad un piacevole comfort, senza rinunciare alla eleganza, alla preziosità degli intarsi del legno ed al lusso dei rivestimenti.

*S*ophisticated Chromea.

A classic line denotes the lightness; an armchair for pure comfort without compromising on elegance thanks to the precious wooden inlay work and the luxury upholstery.

Изысканные цвета.

Классический чертёж рисует легкость: так родилось кресло, предназначенное для приятного комфорта, не отказываясь от элегантности, драгоценности дерева и роскоши в отделке.

  
*Chinook*







#### **F**antasie Chic.

Pulizia delle linee ed armonia delle curve per un effetto d'insieme accogliente e conviviale, per vivere la contemporaneità standosene comodamente seduti in assoluto relax.

#### **Chic Fantasies.**

Clean lines and harmonious curves for a welcoming and convivial overall effect allowing for a contemporary lifestyle whilst sitting comfortably totally relaxed.

#### **Модные Фантазии**

Чистота линий и гармония в выгибе для получения теплого и дружелюбного эффекта, наслаждаясь модерном, сидя комфортно в абсолютном расслаблении.



*Katerina*













**R**itorno a casa.  
Come nel poema epico in cui l'eroe raggiunge il suo approdo dopo tanto vagare nel Mediterraneo. Il divano Ulysse con le sue forme accoglienti offre momenti di meritato relax dalle estenuanti e movimentate giornate di lavoro.

Coming home.

As in the epic poem where the hero reaches his haven having wandered the Mediterranean, the sofa Ulysse has a cozy form to give the hard-earned relaxation needed after a busy and tiring day at work.

Возвращение домой

Как в эпическом стихотворении, в котором герой достигает своей цели после долгого блуждания в Средиземном море. Диван Улисс с его приветственными формами дарит момент заслуженного отдыха после изнурительных дней работы.







*Panarea*







**R**icerca della qualità.  
Sintesi di un progetto compiutamente  
riuscito, che si apprezza per il design originale  
che identifica la forma alla funzionalità in  
un canone estetico di leggerezza ed ariosità.

Quest for quality.  
The synthesis of a project that has fulfilled  
its every goal, whose original design  
identified the form as functional yet  
aesthetic with its lightness and airiness.

Исследование качества.  
Синтез успешного проекта, который ценится  
оригинальным дизайном, идентифицирует  
форму с функциональностью в эстетике  
легкости и воздушности.

  
Panarea











  
*Donda*





  
*Royal*







**T**he Art of living.  
Cercare l'autenticità delle emozioni,  
come l'esperienza visiva e sensoriale di una  
collezione che esprime attraverso la ricerca  
della qualità, dei materiali di pregio e delle  
finiture sartoriali, il living dei tuoi sogni.

The Art of Living.  
For those seeking the real emotions in  
the visual and sensorial experience of a  
collection that expresses the ideal living  
space through quality, precious materials  
and exquisite tailored finishing.

Искусство Жизни.  
Добиваясь подлинности эмоций, через  
визуальный и чувственный опыт коллекции,  
через качество, богатые материалы и отделки,  
этот диван воплощает Ваши мечты об  
идеальном пространстве.

  
*Royal Angolare*











**A**ccordi cromatici.  
Le tinte pastello si fondono con tonalità candide, con lavorazioni che riescono a fare risaltare la magia delle fantasie; un carattere femminile dalle atmosfere romantiche che accolgono in un caldo abbraccio.

Chrome harmonies.  
Pastel colours merge with candid tonalities through craftsmanship that showcases the magic of imagination. A female character with a romantic ambience that welcomes you in a warm embrace.

Хроматические аккорды.  
Пастельные тона сливаются с откровенным оттенком, с обработками, которые в состоянии выделить магические фантазии; женский персонаж из романтических атмосфер, которые принимают теплым объятием.

  
*Zagara*











**P**reziosi decori di stile.

Ha la compostezza delle linee tipiche delle poltroncine in stile, impreziosite da fini intagli con motivi di fiori e filetti che percorrono la struttura in legno. Per riscoprirsi moderni nel classico e tradizionali nel contemporaneo.

Precious decorations of style.

It has the clean look of typical small and stylish armchairs, embellished with fine inlay detailing and floral motifs and trimming around the wooden structure. The perfect blend of classic and modern design.

Изысканный стиль декора

Обладает выдержанностью характерных линий кресел высокого стиля, украшено тонкой резьбой с цветочными мотивами и рельефами, проходящими через деревянную основу. Откройте современное в классике и традицию в современности.

  
*Regina*







Pure White.

Vivere avvolti dalla luce in un ambiente dominato da linee pulite ed essenziali e dalla purezza e dall'eleganza del bianco.

Per chi ama vivere nel segno di una nuova semplicità.

Pure White.

Living a life wrapped in light in an interior dominated by clean and essential lines and by the purity and elegance of white. For those who love to live in a new kind of simplicity.

Чисто Белый.

Жить в окружении света в среде где доминируют чистые и существенные линии, а также чистота и элегантность белого.

Для тех, кто любит жить под знаменем новой простоты.

  
*Zefiro*









**F**ascino glamour.  
Una collezione ispirata da dettagli  
inediti e dal design più ricercato.  
Per chi cerca atmosfere eleganti e sofisticate  
e vuole il calore dei toni neutri, l'intimità  
della memoria e l'armonia della natura.

The allure of glamour.  
A collection inspired by unique details and  
the most sought-after design.  
For those who seek elegant and sophisticated  
environments as well as the warmth of  
neutral tones, intimacy of memory and  
the harmony of nature.

Очарование гламуром  
Коллекция вдохновлена необычными деталями  
и новейшим дизайном.  
Для тех, кто ищет элегантные и сложные  
атмосферы и хочет тепло нейтральных тонов,  
близость к гармонии природы.

  
*Iris*











**C**arattere e portamento regali.  
L'atmosfera è quella romantica e suggestiva degli arredi esclusivi e raffinati delle corti imperiali; il carattere è quello estroverso e seducente della Principessa che seppe affascinare le corti e la gente comune.

Regal character and majesty.  
Like the romantic and evocative atmosphere of unique and refined furniture of imperial courts; Like the extroverted and alluring character of the Empress who could captivate the court and common people alike.

Царственные характер и осанка.  
Тонкая резьба по дереву с рельефными декорами и отделками, сочетаемая с роскошью изысканных кож: классика в шикарном «платье». Романтическая и волнующая атмосфера эксклюзивной и изысканной обстановки императорских дворов; обольстительный характер Принцессы, что умела обворожить придворных и простых людей.

  
*Sissi*









  
*Lisa*



**L**Il letto a misura dei propri sogni.  
D'ispirazione ottocentesca per il disegno della testata curva impreziosita dalla lavorazione manuale a capitonné, il letto Lisa si distingue per la sinuosità delle forme e per la pulizia del disegno, dal taglio decisamente classico. Il letto a misura dei propri sogni.

The ideal bed for your dream.  
Nineteenth-century style headboard with hand-made capitonné work. Lisa denotes purity of form, soft sinuous shapes synonymous with classic style.

Кровать Вашей мечты.  
Вдохновение дизайном девятнадцатого века: изогнутое изголовье, украшенное capitonné ручной работы. Кровать Lisa выделяется изгибами форм, чистотой дизайна и классической резьбой. Кровать Вашей мечты.

  
*Lisa*











## Collezione I Mediterranei



**KEOMA**  
PROGETTI SARTORIALI  
ITALIA

Since 1984  
100 % MADE IN ITALY

## Schede Tecniche



Per garantire una maggiore durata ed elasticità nel tempo in alcune sedute utilizziamo la tecnologia SOFT SYSTEM

*We use SOFT SYSTEM technology to increase the duration and elasticity of seats over time.*

Чтобы обеспечить более продолжительный срок службы и повышенную упругость на долгое время, в некоторых сиденьях применяется технологию SOFT SYSTEM



Nella struttura dei nostri imbottiti utilizziamo legno di abete, multistrato di pioppo e faggio per le loro qualità ecologiche. Questi materiali sono ispezionabili tramite una cerniera posta sotto tutti il divano.

*In the structure of our sofas we use pine-wood, poplar-wood and beech-wood in layers, for their ecological qualities. These materials can be inspected through a zip collocated under all the sofas.*

Для изготовления каркасов нашей мягкой мебели мы используем еловое дерево, многослойную фанеру из тополя и бук. Эти породы дерева были выбраны за их экологические качества. Можно проверить присутствие этих материалов с помощью молнии, расположенной под диваном.



In alcuni modelli particolarmente pregiati nelle sedute utilizziamo l'esclusivo sistema brevettato SUPER SOFT SYSTEM

*We use the exclusive, patented SUPER SOFT SYSTEM in the seats for some exceptionally fine models.*

В сиденьях некоторых особо престижных моделей мы используем эксклюзивную запатентованную систему SUPER SOFT SYSTEM



Su tutti i divani letto è prevista di serie la rete elettrosaldata con materasso in poliuretano ad alta densità indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile

*On all sofa beds is standard welded mesh with mattress in high-density polyurethane foam with removable and washable Aloe shell*

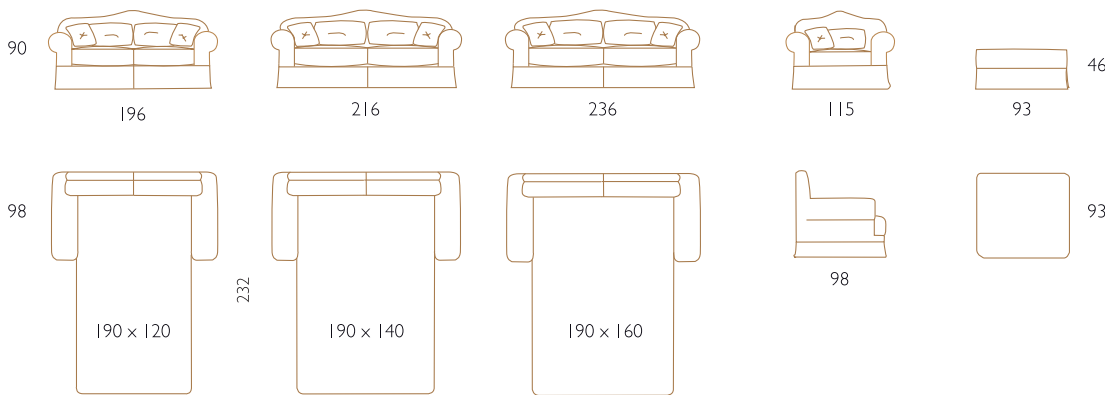
В комплектацию диванов-кроватей всех моделей входит электросварная решетка и матрас из недеформируемого полиуретана высокой плотности в съемном стирающемся чехле из алое.





## Anastasia

48-51



Modello completamente sfoderabile, fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip sotto la scocca. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini di seduta in piuma d'oca a molle con tipologie "Super Soft System" brevettato, i cuscini sovrapposti in piuma sono di serie. Prevista la versione letto con la sola rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile.

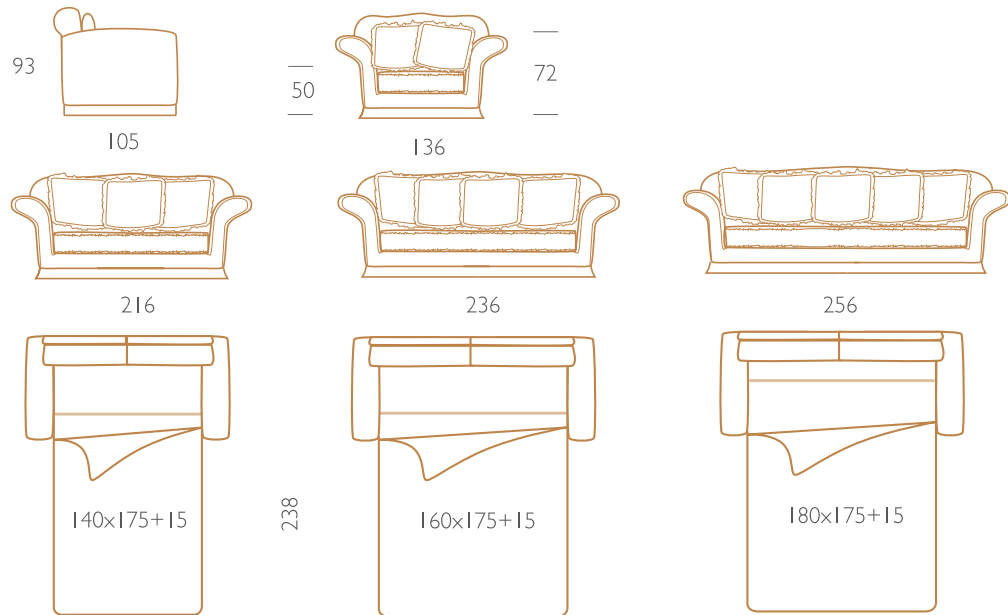
*The model is with completely removable cover, body is in fir and poplar plywood viewed through the zip under the body. Padding is in nondeformable polyurethane foam of differentiated density. Seat cushions are in goose down of patented "Super Soft System" spring type, overimposed down cushions are of series. It is available the bed version with the electrowelded grid of series and mattress H 11 in nondeformable polyurethane of high density 50 with the removable and washable cover in aloe.*

Modello completamente sfoderabile, fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip sotto la scocca. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini di seduta in piuma d'oca a molle con tipologie "Super Soft System" brevettato, i cuscini sovrapposti in piuma sono di serie. Prevista la versione letto con la sola rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile.



## Angelica

52-61



Divano completamente sfoderabile rivestito totalmente anche nell'interno scocca. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile posizionato sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate, cuscini di seduta in piuma d'oca e molle con SUPER-SOFT-SYSTEM reversibili. I cuscini in piuma sovrapposti sono di serie. A richiesta finitura con cordone classico, gross-grain, spazzolino, bordino o plissettatura con lo stesso tessuto. Piedini in legno di faggio tinteggiati noce. A richiesta altri colori. Il gonnellino plissé solo su richiesta. Prevista la versione letto con rete a 2 pieghe elettrosaldata di serie, e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile.

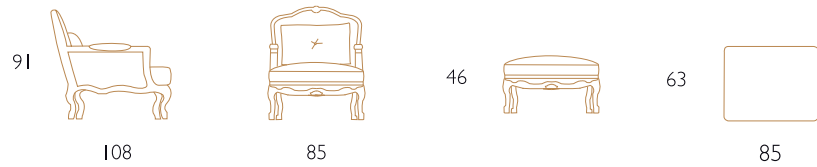
*This is a completely covered sofa also inside the frame. The frame is made of fir wood and multi-layer poplar which can be inspected by opening a zip positioned underneath the sofa. The non-deformable polyurethane expanse padding is at differentiated quotas and there are down reversible seat cushions with SUPER-SOFT-SYSTEM springs. The down cushions on top are standard. On request you can have finishing with classic cording, gross-grain, brushing, bordering or pleating with the same fabric. The feet are made of walnut dyed beech wood. Other colours are available on request. The pleated skirt is only on request. Available as a sofa bed fitted with a two-fold action mesh base. Orthopaedic or electrowelded bases are available upon request. 12 cm high sprung mattresses.*

Divano con struttura in legno di faggio con parti intagliate e rifinite a mano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscino di seduta e poggiatesta imbottiti in piuma d'oca. Finitura in foglia oro, argento, e rame a richiesta con supplemento di prezzo. Per la versione in capitonné considerare il supplemento di prezzo come da listino.



## Chinook

64-65



Poltrona parzialmente sfoderabile. Fusto in legno di faggio con parti intagliate e rifinite a mano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate, cuscino di seduta e poggiatesta imbottiti in piuma d'oca. Le diverse finiture si realizzano con supplemento di prezzo.

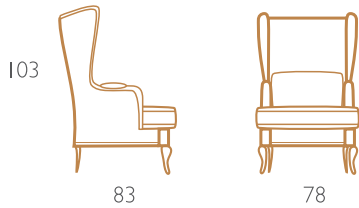
*Armchair with partially changeable upholstery. Beech base with manually fretted parts. Rigid swollen polyurethane filling of different quotas, goose quill seat and waist cushions filling. Different finishing can be made with price changing.*

Кресло с частично съемной подкладкой. Основа из бука с резными деталями отделанными вручную. Навивка из вспененного недеформируемого полиуретана разных размеров, подушка сидения и поясницы набиты гусиным пером. Различные отделки выполняются



## Federica

57-59



Poltrona con struttura in legno di faggio con parti intagliate e rifinite a mano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscino di seduta e poggiatesta imbottiti in piuma d'oca. Finitura in foglia oro, argento, e rame a richiesta con supplemento di prezzo. Per la versione in capitonné considerare il supplemento di prezzo come da listino.

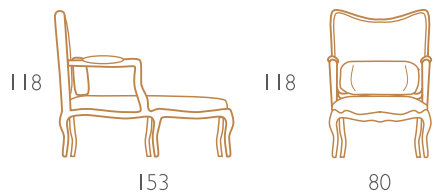
*Hand-finished beechwood structure. Non-deformable polyurethane foam cushion. Seat and backrest cushions with goose feathers. Golden, silver or copper leaf is available upon request at extra charge. An additional price is to be paid for the capitonné upholstery buttoning model as indicated in the price list.*

Креслице с каркасом из букового дерева с резными деталями, отделанными вручную. Навивка из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности. Подушка сидения и под поясницу с навивкой из гусиного пуха. За дополнительную плату и по запросу возможна также отделка золотой, серебряной и медной фольгой. Дополнительная цена на модель с ромбовидной обивкой указана в прейскуранте.



## Giudy

44-47



Poltrona con struttura in legno di faggio pantografata e rifinita a mano. Laccata o lucidata in vari colori a richiesta: massiccio bianco, noce ciliegio e altro. Foglia oro o argento a richiesta con maggiorazione di prezzo. Cuscino di seduta in poliuretano. Precipare se si desidera cuscino di seduta intero o cuscino doppio in piuma.

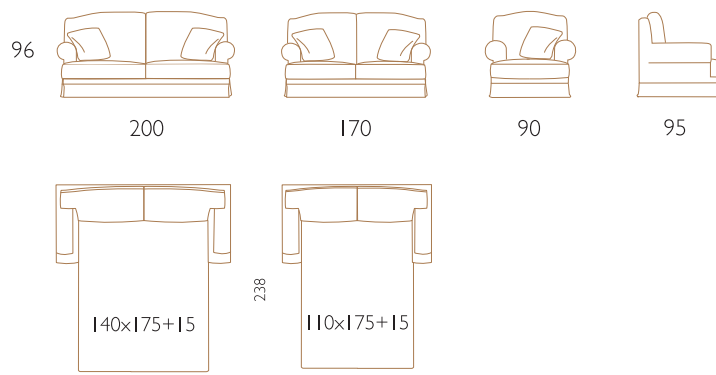
*This is an armchair with a frame made of pantograph, hand finished beech wood. It is lacquered or polished in various colours on request: solid wood, white, walnut, cherry and others. On request you can have gold or silver leaf with a surcharge. The seat cushion polyurethane. Specify whether is preferred full cushion of seat or double in feather.*

Кресло с пантографируемым каркасом из букового дерева, отделанным вручную. Лакировка или полировка бывает в разных цветах: полный белый, орех, вишня и др. По запросу возможна отделка золотой или серебряной фольгой при дополнительной плате. Подушка сидения набита гусиным пухом. Уточнять по желанию подушка сидения полная или двойная наполненная пером.





Grecale 16–27



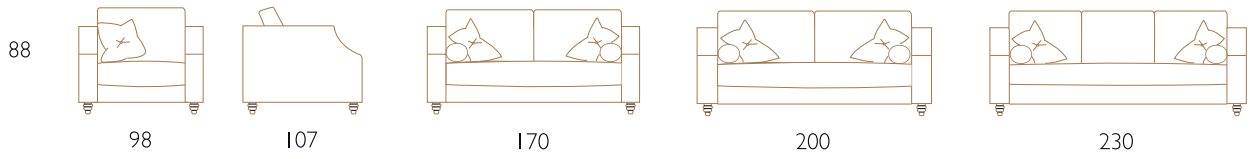
Divano completamente sfoderabile rivestito totalmente in tessuto anche nell'interno scocca, sotto i cuscini e retroschiena. fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile posizionata sotto il divano, imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. i cuscini in piuma e i salvabraccioli sono di serie, prevista versione letto con rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile.

*This is a completely fabric changeable upholstery sofa, even inside, under the cushions and behind the back. The base, made of spruce and multilevel poplar, can be inspected by zip under sofa. Rigid swollen polyurethane filling of different quotas. Serial downy cushions and armrest covers. We also have a version with bed for the sofas with electrically soldered rack with springs. The H 11 mattress is in nondeformable polyurethane of high density 50 with the removable and washable cover in aloe.*

Это диван с полностью сменной обивкой полностью из ткани, также и внутри, под подушками и за спинкой. Основа из ели и многослойного тополя, которую можно инспектировать через застежку-молнию, находящуюся под диваном. Набивка из вспученного недеформируемого полиуретана разных размеров. Предусматривается версия кровати в диванах с одной электроспаянной серийной сетной, матрасом на пружинах. Матрац H 11 из недеформирующегося полиуретана высокой плотности 50 со съёмным моющимся чехлом из алоэ.



Iris 104–109



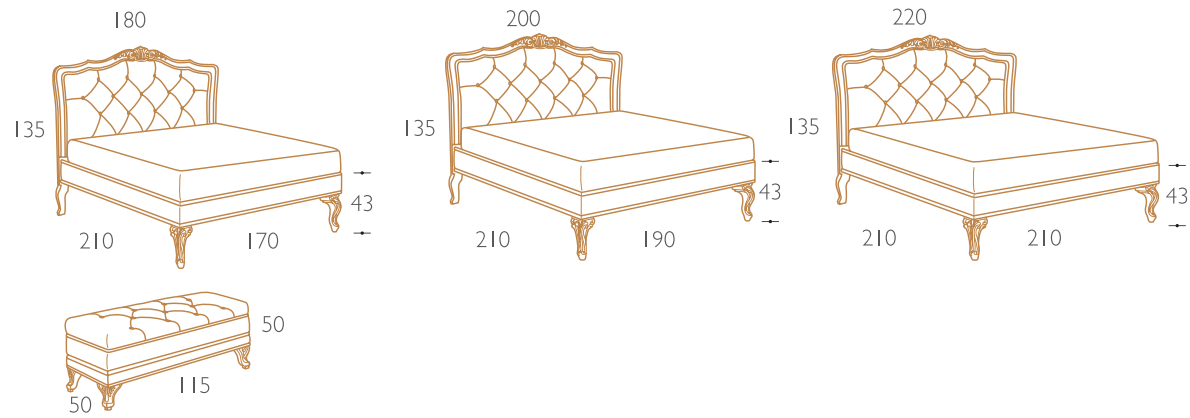
Modello completamente sfoderabile, fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip posizionata sotto la scocca. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini di seduta in piuma d'oca e molle con tipologia "Super Soft System" brevettato. I cuscineti in piuma e i rulli nel divano sono di serie.

*The model is with completely removable cover, body is in fir and poplar plywood viewed through the zip under the body. Padding is in nondeformable polyurethane foam of differentiated density. Seat cushions are in goose down of patented "Super Soft System" spring type. The down cushions and the rollers of the sofa are of series.*

Модель полностью съёмная, каркас из соснового дерева, многослойная фанера из тополя, которая доступна через дзип под каркасом. Набивка из дифференцированного недеформирующегося пенополиуретана. Подушки сидений из гусиного пуха пружинного запатентованного типа "Супер Мягкая Система". Пуховые подушки и валики дивана серийного производства.



Lisa 114–119



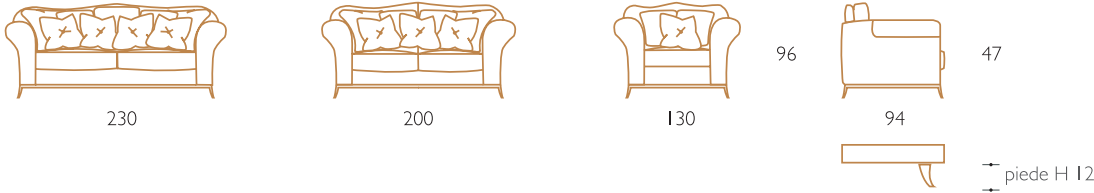
La struttura è in legno di faggio, lo schienale imbottito e il giroletto sono in multistrato di pioppo. La rete ortopedica è compresa nel prezzo (con esclusione del materasso). Per le finiture in foglia è prevista una maggiorazione di prezzo.

*The structure is made of beech, whilst the upholstered headboard and frame are made of poplar multilayer. The orthopaedic metal mesh base is included in the price (mattress not included). The finish in gold leaf is not included in the price.*

Корпус кровати выполнен из бука, обитое изголовье и царга — из многослойной фанеры. В цену кровати включена ортопедическая сетка (без матраца). Закончить фольгу - с дополнительной стоимости.



Mary 10–15



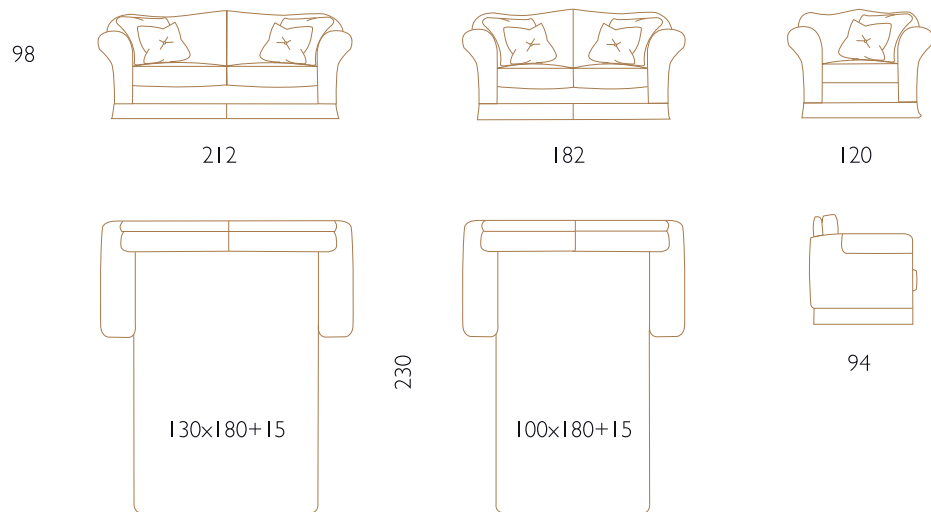
Divano completamente sfoderabile, per la versione in tessuto è previsto il rivestimento totale anche nell'interno scocca, sotto i cuscini e retroschiena. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo e faggio ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle SUPER SOFT SYSTEM. i cuscini in piuma sono di serie.

*This is a sofa with completely changeable upholstery, as for the fabric version, the upholstery is present inside the sofa, under the cushions and behind the back. The base, made of spruce and multilevel poplar and beech, can be inspected by zip under sofa. The rigid swollen polyurethane filling of different quotas. Spring cushions with SUPER SOFT SYSTEM. Serial downy cushions.*

Это диван с полностью сменной обивкой, для версии из ткани предусмотрена полностью обивка также и внутри, под подушками и за спинкой. Основа из ели и многослойного тополя и бука, которую можно инспектировать через застежку-молнию, находящуюся под диваном. Набивка из вспученного недеформируемого полиуретана разных размеров. Подушки на пружинах SUPER SOFT SYSTEM. Серийный пуховые подушки.



Maestrale 40–43



Divano completamente sfoderabile, per la versione in tessuto è previsto il rivestimento totale anche nell'interno scocca, sotto i cuscini e retroschiena. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle SUPER SOFT SYSTEM. i cuscini in piuma sono di serie. Prevista versione letto con rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile. I cuscineti in piuma sono di serie.

*This is a sofa with completely changeable upholstery, as for the fabric version, the upholstery is present inside the sofa, under the cushions and behind the back. The base, made of spruce and multilevel poplar, can be inspected by zip under sofa. The rigid swollen polyurethane filling of different quotas. Spring cushions with SUPER SOFT SYSTEM. Serial downy cushions. It is available the bed version with the electrowelded grid of series and mattress H 11 in nondeformable polyurethane of high density 50 with the removable and washable cover in aloe.*

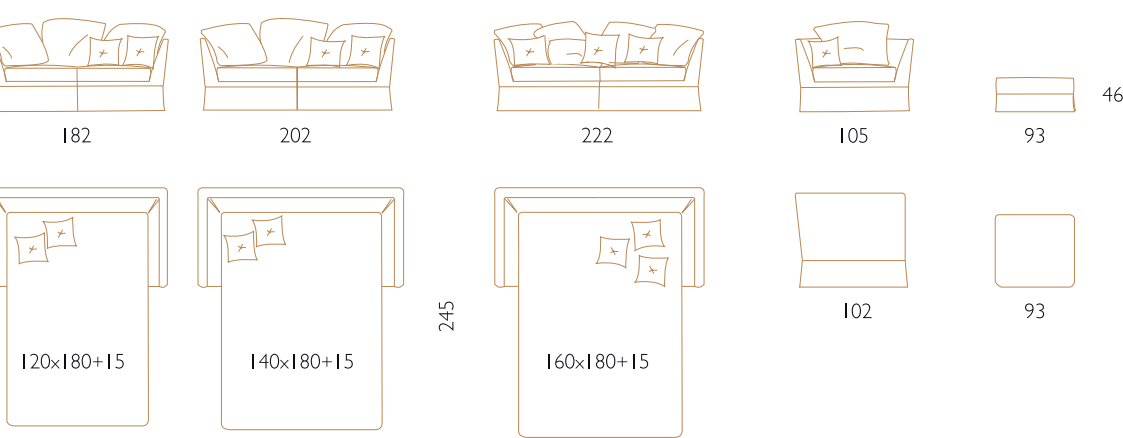
Это диван с полностью сменной обивкой, для версии из ткани предусмотрена полностью обивка также и внутри, под подушками и за спинкой. Основа из ели и многослойного тополя, которую можно инспектировать через застежку-молнию, находящуюся под диваном. Набивка из вспученного недеформируемого полиуретана разных размеров. Подушки на пружинах SUPER SOFT SYSTEM. Серийный пуховые подушки. Предусматривается версия кровати в диванах с сеткой с двумя изгибами и матрасом Матрац из недеформирующегося полиуретана высокой плотности 50 со съёмным моющимся чехлом из алоэ. Серийные подушки из пуха.





## Oliver 30-39

Modello completamente sfoderabile, fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip posiziona- to sotto la scocca. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quota differenziate. Cuscini di seduta in piuma d'oca a molle con tipologia "Super Soft System" brevettato. I cuscinetti sovrapposti in piuma sono di serie. Prevista la versione letto con la sola rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile.



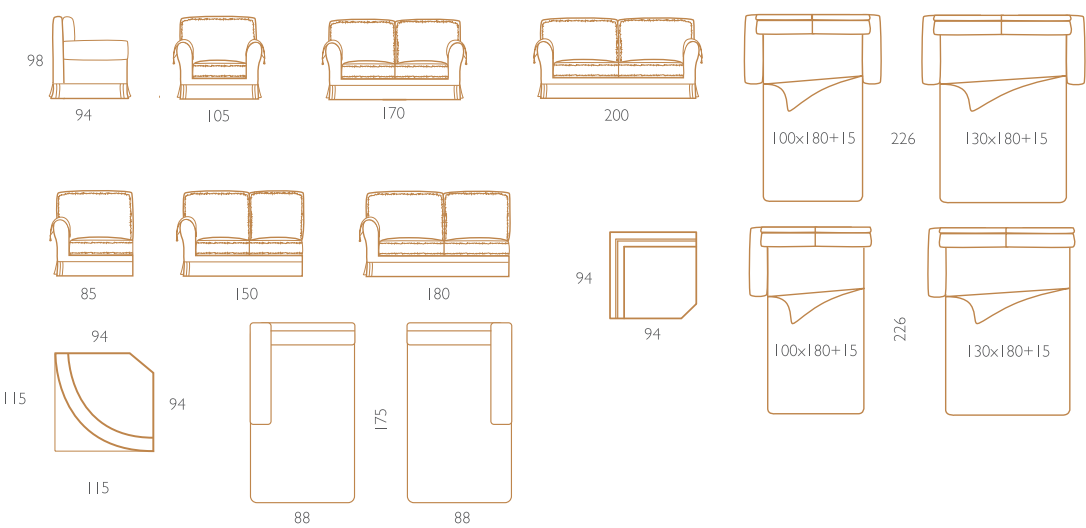
*The model is with completely removable cover, body is in fir and poplar plywood viewed through the zip under the body. Padding is in nondeformable polyurethane foam of differentiated density. Seat cushions are in goose down of patented "Super Soft System" spring type. The overimposed down cushions are of series. It is available the bed version with the electrowelded grid of series and mattress H 11 in nondeformable polyurethane of high density 50 with the removable and washable cover in aloe.*

Modello completamente sfoderabile, fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle con SOFT-SYSTEM. Prevista la versione letto con rete a 2 pieghe elettrosaldata di serie, e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile. Copribraccioli con fiocchi di serie, a richiesta la finitura con cordone o spazzolino, i cuscinetti non sono di serie.



## Royal 84-91

Divano completamente sfoderabile. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle con SOFT-SYSTEM. Prevista la versione letto con rete a 2 pieghe elettrosaldata di serie, e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile. Copribraccioli con fiocchi di serie, a richiesta la finitura con cordone o spazzolino, i cuscinetti non sono di serie.



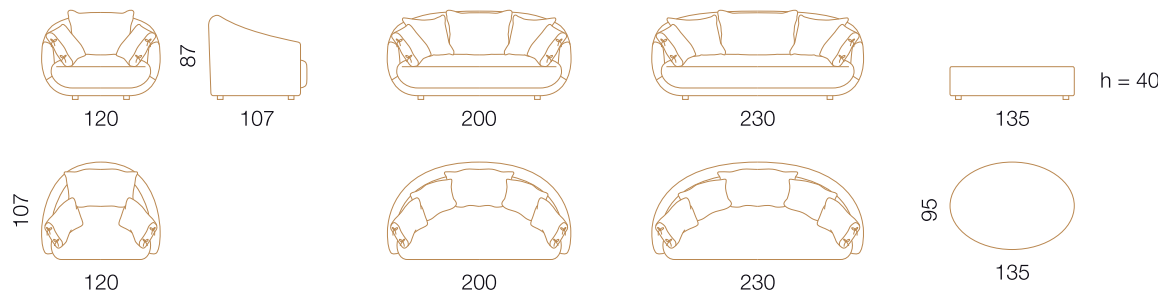
*Sofa with a completely removable covering. Fir wood and poplar multilayer structure that can be checked by means of a zipper opening underneath the covering of the seat structure. Non deformable polyurethane foam upholstery with different densities. SOFT-SYSTEM sprung cushions. Available as a sofa bed fitted with a two-fold action mesh base. Orthopaedic or electrowelded bases are available upon request. 12 cm high sprung mattresses. Armrest covering with tassels. Cord or brush-like finishings are available upon request. The cushions are not standard.*

Диван с полностью съемными чехлами. Каркас из елового дерева и многослойной фанеры из тополя. Доступ к каркасу через молнию, расположенную под диваном. Набивка из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности. Подушки с пружинами с системой SOFT-SYSTEM. По этой модели существует также вариант диван-кровати, в комплект поставки которой входит либо клетчатая сетка, складывающаяся два раза, либо ортопедическая, либо электросварная сетка по запросу. Пружинный матрас выс. 12 см. Чехлы с бантиками для подлокотников входят в стандартный комплект поставки. По запросу можно выбрать отделку шнуром или бахромой. Маленькие подушки не входят в комплект поставки



## Panarea 74-81

Divano completamente sfoderabile rivestito totalmente in tessuto anche nell'interno scocca, sotto cuscino e retro schienali. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile posiziona- to sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Gli schienali in piuma e i cuscini laterali in piuma sono di serie.



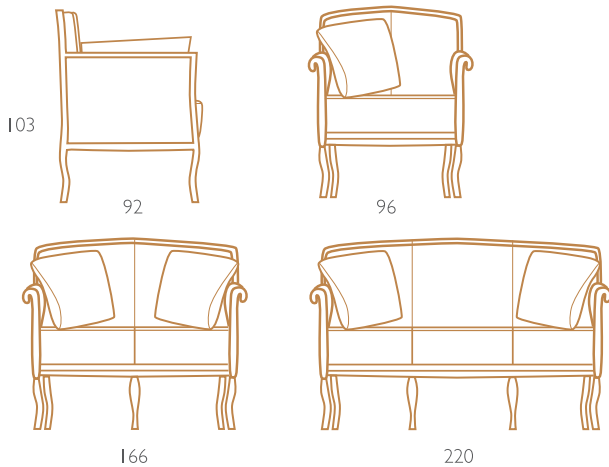
*Sofa with fully removable covers, full fabric upholstery even inside the frame, under the cushions and behind the sofa back, frame in fir wood and poplar multilayer that can be inspected thanks to a zip located beneath the sofa. Non-deformable, graduated thickness, polyurethane foam stuffing. The feather-filled backs and side cushions are supplied as standard.*

Диван с полностью съемными чехлами из ткани, которой он обит целиком, включая внутрь каркаса, нижнюю часть подушек и спинки. Каркас из соснового дерева, многослойная фанера из тополя, которая доступна через открываемый дзип под диваном. Набивка из дифференцированного недеформирующегося пенополиуретана. Пуховые спинки и боковые пуховые подушки серийного производства.



## Sissi 110-113

Divano parzialmente sfoderabile. Fusto in legno di faggio con particolari rifiniti a mano. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate, cuscini di seduta in piuma d'oca, rifiniti con bordino uguale al tessuto, a richiesta plissettatura, cordone classico o spazzolino. I cuscini laterali in piuma con strass centrale sono di serie. Per finiture in foglia oro e argento considerare la maggiorazione come da listino. Per la versione in capitonné considerare la maggiorazione come da listino.



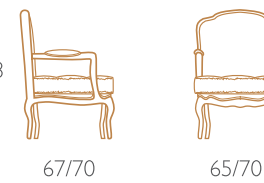
*This is a partially covered sofa. The frame is made of beech wood with hand finished details. Polyurethane padding at differentiated quotas, down seat cushions, finished with a border matching the fabric, pleating on request, classic or brush cording. The side cushions filled with down with central strass are standard. Consider a surcharge as per the price-list for gold or silver leaf finishing. Please see the information in the price list for the version capitonné.*

Диван с частично съемными чехлами. Каркас из букового дерева с деталями, отделанными вручную. Набивка из пенополиуретана с разными уровнями плотности. Подушки сиденья из гусиного пуха с обивкой и бортиком из одинаковой ткани; по запросу возможна отделка с плиссировкой, классическим декоративным шнуром или бахромой. Боковые подушки из пуха с центральным стразом входят в стандартный комплект поставки. За отделку золотой и серебряной фольгой следует учитывать добавление к цене согласно прайс-листу. Дополнительную информацию для модели капитоннэ см. в прайс-листе.



## Regina 98-99

Poltrona con struttura in legno di faggio pantografata e rifinita a mano. Laccata o lucidata in vari colori a richiesta: massiccio bianco, noce ciliegio e altro. Foglia oro o argento a richiesta con maggiorazione di prezzo. Cuscino di seduta imbottito in piuma d'oca.



*This is an armchair with a frame made of pantograph, hand finished beech wood. It is lacquered or polished in various colours on request: solid wood, white, walnut, cherry and others. On request you can have gold or silver leaf with a surcharge. The seat cushion is padded with down.*

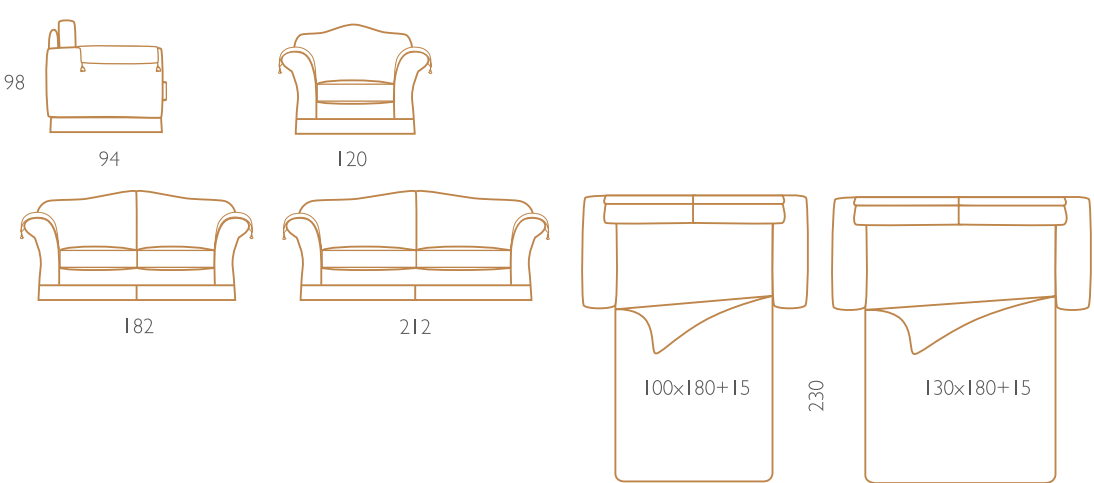
Кресло с пантографированным каркасом из букового дерева, отделанным вручную. Лакировка или полировка бывает в разных цветах: почный белый, орех, вишня и др. По запросу возможна отделка золотой или серебряной фольгой при дополнительной плат. Подушка сиденья набита гусиным пухом.





## Ulisse 70-73

Divano completamente sfoderabile, per la versione in tessuto è previsto il rivestimento totale anche nell'interno scocca, sotto i cuscini e retroschiena. I salvabraccioli con fiocchi sono di serie. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip apribile sotto il divano. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle SUPER SOFT SYSTEM. Piedini in legno di faggio tinteggiato ciliegio, altri colori a richiesta. Prevista versione letto con rete due pieghe elettrosaldata di serie e materasso in poliuretano H11 ad alta densità 50 indeformabile con guscio in Aloe sfoderabile e lavabile. Precipare se si gradisce gross-green oppure plissettatura con tessuto coordinato, nei cuscini seduta e schienale.



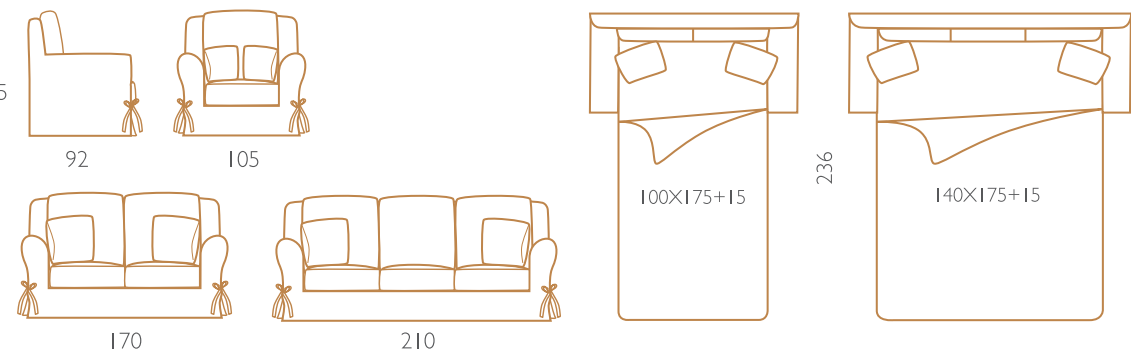
*Sofa with wholly removable cover; the fabric version includes the total cover inside the frame, under the cushions and back. Standard armrest covers with bows. Spruce frame and poplar plywood as the opening zipper under the sofa shows. Padded with resilient polyurethane foam in different densities. SUPER-SOFT-SYSTEM spring cushions. Cherry-painted beech wooden feet; other colours on demand. Also available the sofa-bed with standard electric-welded 2-fold net and 11 cm high, resilient, high density polyurethane foam (50 g/l) mattress with removable and machine washable Aloe cover. Possibility to choose between gross-green or pleating with coordinated fabric for back and seat cushions.*

Диваны и кресла с полностью съемными чехлами. В исполнении с обивкой тканью, лицевой тканью обиваются даже скрытые подушками сидения и спинки части каркаса. Покрывала для подлокотников с кисточками идут в комплекте. Каркас из ели и многослойной фанеры тополя, доступ к которому возможен через застежку-молнию под диваном. Набивка из упругого пенополиуретана с разной степенью жесткости. Пружинные подушки сидения с SUPER SOFT SYSTEM. Ножки из бука, отделанного под вишню, другие цвета — по запросу. Диваны могут иметь раскладной вариант, серийно комплектуемый электросварной сеткой и упругим матрасом высотой 11 см из пенополиуретана высокой плотности (50 г/л) со съемным стирающимся чехлом, содержащим алоэ. На выбор отделка подушек сидения и спинки гребнем или плиссированной тканью в тон к основной ткани.



## Zagara 92-97

Divano completamente sfoderabile. Struttura in legno di abete e multistrato di pioppo. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini a molle SOFT-SYSTEM. Nei divani è prevista la versione letto con rete due pieghe elettrosaldata e materasso in poliuretano H11, ad alta densità 50 indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile.



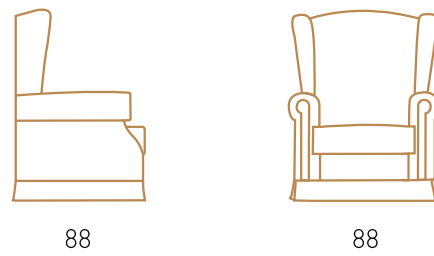
*This is a completely covered sofa. The frame is made of fir wood and multi-layer poplar. The non-deformable polyurethane expanse padding is at differentiated quotas. It has SOFT-SYSTEM spring cushions. In the sofas there is a bed version with double-folding mesh support and mattress H11 in nondeformable of high density 50 with the removable and washable cover in aloe.*

Диван с полностью съемными чехлами. Каркас из елового дерева и многослойной фанеры из тополя. Набивка из недеформируемого пенополиуретана с разными уровнями плотности. Подушки с пружинами SOFT-SYSTEM. По этой модели существует вариант диван-кровати с клетчатой сеткой, складывающейся три раза, и полиуретановым матрасом выс. H 11 из недеформирующегося полиуретана высокой плотности 50 со съемным моющимся чехлом из алоэ.



## Zefiro 100-103

Poltrona con fusto in legno, imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Imbottitura cuscino a molle con SOFT-SYSTEM.



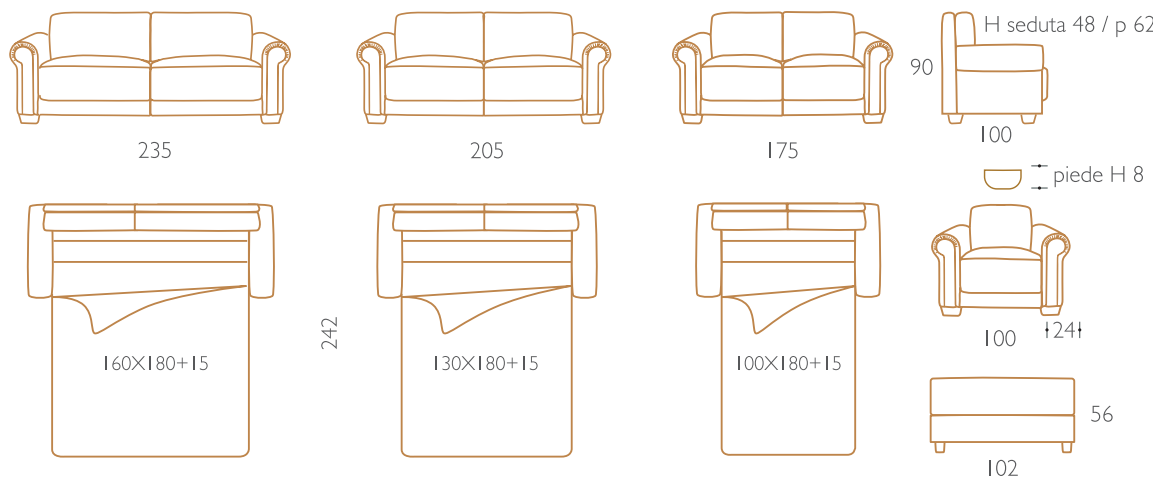
*Wood base armchair, rigid swollen polyurethane filling of different quotas. Spring cushions with SOFT-SYSTEM.*

Кресло с деревянной основой, набивка вспученным недеформируемым полиуретаном разных размеров. Под ушка на пружинах с SOFT-SYSTEM.



## Katerina 66-69

Modello semisfoderabile nella versione in tessuto ed in pelle. Fusto in legno di abete e multistrato di pioppo ispezionabile tramite zip posizionata sotto la scocca. Imbottitura in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate. Cuscini di seduta a molle con tipologia Soft System. Schienali in poliuretano e piuma d'oca. Prevista la versione letto con la sola rete elettrosaldata di serie e materasso H 11 in poliuretano ad alta densità indeformabile con guscio in aloe sfoderabile e lavabile. I salvabraccioli sono previsti solo nella versione in tessuto.



*The model is with completely removable cover in fabric and leather versions, body is in fir and poplar plywood viewed through the zip under the body. Padding is in nondeformable polyurethane foam of differentiated density. Seat cushions are in goose down of patented "Super Soft System" spring type. The overlapped down cushions are of series. It is available the bed version with the electrowelded grid of series and mattress H 11 in nondeformable polyurethane of high density 50 with the removable and washable cover in aloe. The down cushions are of series only in the fabric version.*

Диван с частично съемными чехлами из кожи или ткани. Каркас из ели и многослойной фанеры тополя. Доступ к каркасу — через молнию, расположенную на чехле под диваном. Наполнение: недеформируемый пенополиуретан разной степени жесткости. Подушки сидения с пружинами SOFT SYSTEM. Подушки спинки из полиуретана и гусиного пуха. Для данной модели предусмотрена также версия диван-кровати с электросварной решеткой и матрасом H 11 см из недеформируемого полиуретана высокой плотности в съемном стирающемся чехле из алоэ. Накидки на подлокотники предусмотрены только для диванов в ткани.



# Siamo presenti nel mondo

We are worldwide :

Продукция нашей  
компании представлена  
в следующих странах:

Italy  
Albania  
Romania  
Poland  
Ukraine  
Russia  
Lithuania  
Estonia  
Lettonia  
Kazakhstan  
Libya  
Lebanon

Montenegro  
Serbia  
Croatia  
Greece  
Cyprus  
Iran  
USA  
Japan  
Azerbaijan  
Slovenia  
UAE  
Shangai







3 0 T H     A N N I V E R S A R Y

KEOMA  
Matera Italy  
Tel. +39 0835 339128 Fax +39 0835 339129  
[www.keomasalotti.it](http://www.keomasalotti.it) - [info@keomasalotti.it](mailto:info@keomasalotti.it)

EXPORT OFFICE & SHOW ROOM  
37053 Cerea - Verona Italy  
Tel. +39 0442 321307 Fax +39 0442 325233  
[export@keomasalotti.it](mailto:export@keomasalotti.it)  
Skype: keoma.export

**Photo:** Amati Bacciardi Pesaro  
**AD :** Centro Studi Keoma & Amati Bacciardi  
**Prepress:** Selecta Matera  
**Print:** Stampasud Mottola

All right reserved © 2015 Keoma

si ringraziano/thank

**Fondazione Sassi** Matera in persona del Pres. Mario Salerno  
**Fondazione Casa Cava** Matera in persona del Sig. Franco Braia  
**Fondazione Sassi** Location fotografiche Sasso Barisano Matera  
Foto Archivio Notarangelo/ Notarangelo Audiovisivi Matera